

## Introducció:

L'ensenyament de l'euskara a l'Euskal Etxea segueix les directrius del currículum d'HABE que és l'ens autònom del Govern Basc que s'encarrega de supervisar l'aprenentatge de l'idioma per adults (a partir dels 16 anys). A l'estiu del 2015, per adequar-se millor al Marc Europeu de Referència, HABE ha fet uns petits canvis al seu currículum, els quals han estat sobretot als nivells baixos. És per això que els euskaltegiak i les euskal etxeak ens hem hagut d'adequar al nou currículum.

Breument, podem dir que en el nou currículum hi ha dos canvis principals: per una banda, es volen potenciar l'autonomia i les estratègies d'ús de l'alumne i, per l'altra banda, s'ha dividit el procés d'aprenentatge en sis nivells. L'avaluació seguirà com fins ara: no es valorarà quants estructures gramaticals coneix un alumne, sinó la capacitat comunicativa d'aquest; es a dir, què i quant entén quan escolta o llegeix i què és capaç de fer quan escriu o parla. Per exemple, encara que no sàpiga el potencial hipotètic del NOR-NORK, una persona pot assolir el títol del nivell C1 si és capaç d'escriure correctament un article d'opinió per a una revista i parlar adequada i correctament en una xerrada o conferència.

## El nostre funcionament:

HABE (HEOC 2015)				→	EUSKAL ETXEA			
NIVELL	SUBNIVELL	HORES			NIVELL	CURS	HORES	
C1	C1.2	400 ira + 350 ika	750 hores	C1 zikloa	C	130 ira + 120 ika	750 hores	
	C1.1				B			130 ira + 120 ika
			A		130 ira + 120 ika			
B2	B2.2	350 ira + 250 ika	600 hores	B2 zikloa	C	130 ira + 70 ika	600 hores	
	B2.1				B			130 ira + 70 ika
			A		130 ira + 70 ika			
B1	B1.2	250 ira + 150 ika	400 h.	B1 zikloa	B	130 ira + 70 ika	400 h.	
	B1.1				A			130 ira + 70 ika
A2	A2.2	200 ira + 100 ika	300 h.	A2 zikloa	B	130 ira + 20 ika	300 h.	
	A2.1				A			130 ira + 20 ika
A1		125 ira + 75 ika	200 h	A1		130 ira + 70 ika	200 h	

HABE ha calculat, més o menys, quantes hores necessitarà un alumne per fer cada nivell. Aquestes hores les ha dividit en irakastorduak eta ikastorduak. Les primeres serien les hores lectives i les ikastorduak les hores d'autoaprenentatge o d'ús lliure: els deures, sentir la ràdio, mirar la televisió, llegir diaris, parlar amb els amics, etc.

Al quadre de l'esquerra teniu com hem adequat el procés d'aprenentatge d'euskara als nostres cursos de 130 hores lectives.

A Barcelona, el nombre de matrícules es redueix a mesura que els alumnes pugen de nivell, la qual cosa ens provoca problemes per poder crear grups homogenis. Per això, a partir del nivell A2 els grups no seran homogenis. En altres paraules, ajuntarem alumnes de diferents subnivells al mateix grup, ja que el currículum dóna possibilitats per fer-ho: com que es

valora/avalua la capacitat pròpia de l'alumne, al mateix grup es poden integrar alumnes que coneixen més o menys estructures gramaticals.

En resum, excepte al nivell A1, a la resta de nivells funcionarem amb cicles: els alumnes que estiguin matriculats en aquests nivells heterogenis hauran de fer dues o tres vegades el mateix nivell. Farem cicles de dos anys en els nivells A2 i B1, i cicles de tres anys en els nivells B2 i C1 perquè no es repeteixi el material any rere any (per exemple: en un cicle de tres anys el curs 2016-2017 material A; curs 2017-2018 material B; curs 2018-2019 material C; curs 2019-2020 material A;...)

## Equivalències dels títols:

Marc Europeu de Referència	Govern Basc					Escola Oficial d'Idiomes*
	Perfils lingüístics		Ara no es fa (en Nafarroa encara sí)	HABE	Boga	
	Comuns	Educació Ertzaintza				
C2	4. PL	3. PL		C2		
C1	3. PL	2. PL	EGA	C1	4-c	
B2	2. PL	1. PL		B2	3-c	5è (Avançat)
B1	1. PL			B1	2-c	3r (Mig)
A2				A2	1-c	2n (Bàsic)
A1				A1	1-b (mig)	

\* Les equivalències de l'EOI són dels títols posteriors al pla d'estudis implantat al curs 2007-2008.

## Exàmens oficials:

Des del curs 2007-08 **hi ha la possibilitat de realitzar** a l'Euskal Etxea els exàmens oficials d'HABE per aconseguir els corresponents títols oficials de nivell, els quals estan convalidats amb la resta de títols i perfils lingüístics oficials del Govern Basc. Estar matriculat a l'Euskal Etxea **no significa** que l'alumne es pugui inscriure directament en l'examen oficial; HABE exigeix a l'Euskal Etxea que li certifiqui que aquest alumne té prou nivell com per superar l'examen (es certificarà segons la valoració del professorat).

HABE fa una convocatòria extraordinària per a les euskal etxeak amb **una única opció per curs** de fer l'examen oficial. La prova es fa a la primavera a la mateixa Euskal Etxea i, per poder fer-la, s'ha de pagar una taxa a HABE. Tot i així, si per l'alumne és molt urgent treure el títol, es pot presentar a la convocatòria oberta de setembre a la CAV-EAE.

## Classes presencials:

Fem 4 hores setmanals d'octubre a juny; es a dir, un total de 130/128 hores lectives (es podrien adaptar a les necessitats del grup). Oferim aquests 7 horaris:

dies	horaris	Inici i final de curs
Dilluns i dimecres	10:00-12:00 17:30-19:30 19:30-21:30	Primer dia: 05/10/2020 Darrer dia: 21/06/2021
Dimarts i dijous	10:00-12:00 17:30-19:30 19:30-21:30	Primer dia: 06/10/2020 Darrer dia: 17/06/2021
Dissabtes	10:00-14:00	Primer dia: 03/10/2020 Darrer dia: 19/06/2021

L'Euskal Etxea ofereix tots els nivells en tots els horaris, per la qual cosa us heu de matricular a l'horari que preferiu. Com a mínim s'han de matricular 8 persones al mateix nivell i horari perquè es creï grup. Quan acabi el termini de matriculació mirarem quins grups s'han creat o es poden crear, i els dos o tres dies següents ens posarem en contacte mitjançant e-mail o telèfon amb les persones que s'hagin quedat sense grup per oferir-los un canvi d'horari. Per exemple, si hi ha 3 alumnes de 17:30 a 19:30 i 5 de 19:30 a 21:30, intentarem ajuntar-los tots en el mateix grup. Si no us matriculeu dintre del termini, hi haurà menys possibilitats que es creïn grups; **si poseu dues opcions serà més fàcil crear grups (1a i 2a; si no surt la primera, sempre truquem per telèfon abans de fer un canvi)**. Si no us podeu integrar en cap grup, us tornarem la taxa de matrícula, i si cal, us fareu una prova per saber en quin nivell us heu de matricular.

Si hi ha algun rebrot del Covid-19 i per motius de confinament s'ha de tancar el centre cultural, continuarem amb les classes on line fins que es pugui tornar a les aules.

## **Auto aprenentatge per Internet (Boga):**

Què és el Boga?

El BOGA és un curs a distància a través d'Internet que nosaltres oferim durant el curs lectiu d'octubre a juny. L'alumne treballa a casa i té un tutor per resoldre els seus dubtes, etc. Aquest tutor fa un seguiment de l'evolució de cada alumne i, depenent de les necessitats de cadascú, pot enviar més exercicis per millorar les mancances, etc. A més a més, cada mes es fa una classe de conversa en grups reduïts de dues hores a l'Euskal Etxea. Es pot matricular en qualsevol moment del curs sempre i quan el nou alumne pugui incorporar-se a un grup de conversa que ja funcioni. Els alumnes que comencen de zero només es poden matricular al setembre.

Com funciona?

BOGA és un sistema multimèdia integrat en la plataforma Moodle per aprendre euskara mitjançant Internet. Per utilitzar-lo és necessari que et connectis a Internet i introdueixis una contrasenya (se te donarà una quan et matriculis en un euskaltegi). BOGA contempla tots els nivells d'euskaldunizació i està dividit en quatre cursos. Cada curs es divideix en 15 unitats i cadascuna d'elles en 10 sessions. Cada sessió està formada per activitats, unes 30 per cada sessió, i a mesura que les facis avançaràs en el curs. En quant a les activitats, és molt ampla la varietat que t'ofereix el sistema: omplir buits, subratllar/escollir, veritable/fals, ordenar, formar parelles... Quan facis totes les activitats corresponents a la sessió, el sistema et farà un test; si el superes, endavant i si no, t'oferirà una sessió de repàs. A més a més de totes aquestes sessions previstes i de les que pugui crear segons el recorregut que realitzis, el professorat té l'oportunitat de, si ho considera adequat, crear sessions a la teva mida. Per tant, les deu sessions són la feina mínima a desenvolupar, d'aquí endavant tu marques el ritme (es recomana que l'alumne treballi 4-5 hores a la setmana). La correcció de les activitats es realitza de forma immediata, sempre i quan no es tracti d'activitats de resposta oberta (resums, valoracions...) ja que aquestes últimes són enviades al professorat via Internet. Podeu provar com funciona el Boga en les demos que trobareu al següent enllaç: [Demoak \(ikasten-HABE\)](#).

Què entra dintre de la matrícula de l'Euskal Etxea de Barcelona?

- Accés al programa Boga entre octubre i juny (l'alumne pot fer tot el que pot/vol: mig nivell, un nivell sencer, un nivell i quart del següent...)
- Tutor entre octubre i juny (per aclarir dubtes, corregir redaccions...)
- Una classe presencial de 2 hores al mes, en petits grups, per practicar l'expressió oral (conversa).

## **Altres activitats:**

### **Haurren Txokoa eta Haurren Tailerra:**

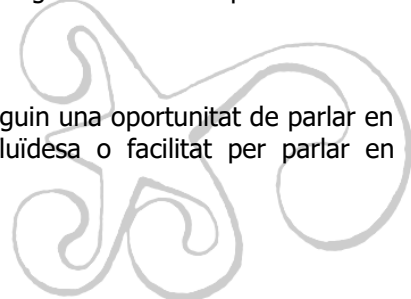
D'octubre a juny. Pels més petits i petites de la casa per tal que puguin jugar i usar l'euskara amb altres infants... a Barcelona! (nens i nenes euskaldunak majors de 3 anys). Demaneu més informació.

### **Mintzalaguna:**

És un projecte per tal que l'alumnat d'euskara tingui l'oportunitat de practicar la llengua amb un nadiu euskaldun. Es fan parelles lingüístiques que es comprometen a fer un nombre de sessions per parlar en euskara. Així, els alumnes milloren en fluïdesa i avancen en la seva capacitat de parlar euskara i els basco-parlants tenen l'oportunitat de parlar euskara a Barcelona. Una variant que a vegades també es porta a terme és el bescanvi euskara-català.

### **Berba-taldea:**

Organitzem aquests grups perquè els basco-parlants i/o euskaldun zaharrak tinguin una oportunitat de parlar en euskara a Barcelona: perquè no perdin l'euskara, perquè mantinguin la fluïdesa o facilitat per parlar en euskara...



## Període de matriculació:

**Del 1 al 23 de setembre**

Del 13 al 27 de gener hi haurà opció de matricular-se, sempre i quan hi hagi lloc als grups i el nou alumne tingui el mateix nivell.

## Preus:

**Socis de l'Euskal Etxea: 352 €**  
**No socis 502 €**

Tot el curs. Presencials i **cursos on line (Boga)** mateix preu.

Si a l'hora de fer la matrícula us feu socis de l'Euskal Etxea i després, abans que acabi el curs, deixeu de ser-ho, haureu de pagar la diferència de preu del total de la matrícula.

## Pagament:

**Al moment d'entregar el full de matriculació heu d'abonar tota la matrícula o, si trieu pagar a terminis, una taxa de 100 €.** La resta us l'agafarem mitjançant domiciliació bancària. Hi ha tres modalitats de pagament:

	Paga l'alumne	L'Euskal Etxea cobrarà del banc			Total
Opció A:	352/502 €				= 352/502 €
	Taxa de matrícula	octubre	novembre	desembre	
Opció B:	100 €	+ 252/402 €			= 352/502 €
Opció C:	100 €	+ 84/134 €	+ 84/134 €	+ 84/134 €	= 352/502 €

En el cas de donar-se de baixa abans de pagar tota la matrícula, no tornem els diners ja pagats.

Dintre d'aquest preu no estan incloses les encuadernacions del material que utilitzem als nivells A1, A2 i B1.

## Com fer la matrícula:

### A l'Euskal Etxea:

1. Horari de secretaria: 11:00-13:00 i 16:00-20:00 de dilluns a divendres. Telèfon: 93 310 22 00
2. Llegiu bé tot el full de informació.
3. Ompliu el full de matriculació (si falta alguna dada, cal donar-la abans de l'últim dia de matriculació. Si voleu pagar el curs en terminis no oblideu les vostres dades del banc. Si sou socis i voleu pagar del mateix compte, només cal posar "soci/sòcia" a les dades bancàries). Si sou alumnes de BOGA ompliu també el full de les classes de conversa (mintzasaioak).
4. Pagueu l'import de la taxa de matrícula o de tot el curs.

### Mitjançant Internet:

1. Envieu un correu electrònic a [barcelona@euskaletxea.cat](mailto:barcelona@euskaletxea.cat) dient que voleu matricular-vos. Mitjançant un e-mail rebreu el full de informació i el full de matriculació.
2. Llegiu bé tot el full de informació.
3. Baixeu el full de matriculació al vostre ordinador i emplenau-lo (si falta alguna dada, cal donar-la abans de l'últim dia de matriculació. Si voleu pagar el curs en terminis no oblideu les vostres dades del banc Si sou socis i voleu pagar del mateix compte, només cal posar "soci/sòcia" a les dades bancàries). Si sou alumnes de BOGA ompliu també el full de les classes de conversa (mintza-saioak).
4. Pagueu l'import de la taxa de matrícula o de tot el curs en aquest número de compte de La Caixa: ES56 2100 1089 70 0200039109. Al concepte poseu "euskara + el vostre nom i cognom" perquè nosaltres puguem saber qui ha estat el que ha pagat. Potser haurem de demanar-vos una còpia del comprovant de d'ingrés, guardeu-lo bé (**la taxa NO la podem cobrar del vostre compte**).
5. Envieu-nos un e-mail amb el full de matriculació emplenat i la data del pagament perquè el nostre administratiu comprovi que no ha hagut errors.
6. Si pagueu el curs a terminis, heu d'imprimir el full de matriculació amb tot omplert i portar-lo **signat** el primer dia de classe.